

Lección 4

En esta lección, vamos a ver el uso de las preposiciones.

1. مَرْفُوعٌ وَ مَجْرُورٌ

مَرْفُوعٌ وَ مَجْرُورٌ : El nominativo y genitivo.

Los nombres árabes se terminan indicando su función en la frase. El final normal de un nombre es una « -u » como en:

الْبَيْتُ جَدِيدٌ

Al-baïtu jadîd-u-n

La casa es nueva.

Un nombre con una terminación normal se dice que es en el caso nominativo, مَرْفُوعٌ en árabe.

Después de una preposición, la terminación del nombre cambia de “-u” por “-i”, ejemplo:

fi l-baït-i	فِي الْبَيْتِ	al-baït-u	الْبَيْتُ
	En la casa		La casa
fi baït-i-n	فِي بَيْتٍ	Baït-u-n	بَيْتٌ
	En una casa		Una casa
3ala l-maktab-i-	عَلَى الْمَكْتَبِ	al-maktab-u-	الْمَكْتَبُ
	En el escritorio		El escritorio

Un nombre precedido por una preposición se dice que es el caso genitivo, مَجْرُورٌ en árabe.

2. هِيَ وَهُوَ

En esta lección, estudiaremos los dos pronombres personales: **هُوَ** (el) y **هِيَ** (ella).

En árabe, nombres son ya sea masculino o femenino.

- **Un nombre masculino** tiene como pronombre **هُوَ**. Se refiere a un ser humano, animal o objeto, por ejemplo:

أَيْنَ الْوَلَدُ ؟ هُوَ فِي الْمَسْجِدِ

¿Dónde está el niño? Está en la mezquita.

أَيْنَ الْكِتَابُ ؟ هُوَ عَلَى الْمَكْتَبِ

¿Dónde está el libro? Está en el escritorio.

- **Un nombre femenino** tiene como pronombre **هِيَ**. Se refiere a un ser humano, animal o objeto, por ejemplo:

أَيْنَ آمِنَةُ ؟ هِيَ فِي الْبَيْتِ

¿Dónde está Amina? Ella está en la casa.

أَيْنَ السَّاعَةُ ؟ هِيَ عَلَى السَّرِيرِ

¿Dónde está el reloj? El está sobre la cama.

La mayoría de los sustantivos femeninos terminan en **ة** (-ta) pero hay algunos otros que no tienen signo distintivo.

Observaciones:

- Aprendimos que el **تَنْوِين** es la marca del artículo indefinido, por ejemplo:

بَيْتٌ

Una casa

Esta regla no se aplica a los nombres propios, así que es **حَامِدٌ** “Hâmid” y no “un Hâmid”.

- Los nombres Propios mujeres no tienen تَنْوِين, ejemplos :

فَاطِمَةُ	زَيْنَبُ	آمِنَةُ
-----------	----------	---------

Vocabulario

أَيْنَ	عَلَى	غُرْفَةً	السَّمَاءُ	الْحَمَّامُ
donde	sobre	habitación	El cielo	el cuarto de baño
الفَصْلُ	المَطْبُخُ	المِرْخَاضُ	فِي	
La clase	La cocina	Los aseos	en	

Ejercicios

- 1
- Responda a las preguntas siguientes (las respuestas deben referirse a la lección).
- 2
- Leer y escribir con las terminaciones correctas.
- 3
- Leer y escribir con la terminación correcta. Acordarse que los nombres propios masculinos terminan en “-a” y los nombres propios femeninos con “-u”.

Leçon 4a

Dans cette partie de la leçon, nous allons voir :

1. إِلَى وَ مِنْ

إِلَى et مِنْ : « de / en provenance de » et « à / vers »

2. أَنْتَ وَأَنَا

أَنَا (je, moi) peut être masculin ou féminin, exemple :

أَنَا مُحَمَّدٌ

Je suis Muhammad

أَنَا آمِنَةٌ

Je suis Amina.

Le pronom أَنْتَ (tu, toi) n'est lui que masculin et au singulier. Nous verrons le féminin un peu plus tard .إن شاء الله

3. خَرَجَ وَ ذَهَبَ

خَرَجَ et ذَهَبَ : « partir » et « sortir ».

Notons ce qui suit :

أَيْنَ بِلَالٌ ؟ ذَهَبَ إِلَى الْمَسْجِدِ

Où est Bilal ? Il est parti à la mosquée.

ذَهَبَ بِلَالٌ إِلَى الْمَسْجِدِ

Bilâl est parti à la mosquée.

ذَهَبَ signifie « Il est parti » (ou « Il s'en est allé ») et s'il est suivi par un nom en tant que sujet, le pronom « Il » est omis.

Vocabulaire

الْيَابَانُ	الْفِلِيبِينُ	إِلَى	الْجَامِعَةُ	مِنْ (suivi de ال il s'écrit مِنْ)
Le Japon	Les Philippines	à, vers	L'université	de, en provenance de
المُدِيرُ	الْهِنْدُ	السُّوقُ	الصِّينُ	الْمَدْرَسَةُ
Le directeur	L'Inde	Le marché	La Chine	L'école

Exercices

- 1 Répondre aux questions suivantes (les réponses doivent se référer à la leçon).
- 2 Lire et écrire avec les terminaisons correctes.
- 3 Lire et écrire.
- 4 Remplir les cases avec la préposition appropriée.